

CURRICULUM VITAE

COMOTTI
FRANCESCO



INFORMAZIONI PERSONALI

Cognome, Nome	Comotti, Francesco
Nazionalità	Italiana
Anno di nascita	1980

INSEGNAMENTO DELLA LINGUA GIAPPONESE

Periodo: Settembre 2010 – in corso

Nome e indirizzo dell'istituto: Liceo Linguistico di Stato "G. Falcone", via E. Dunant, 1 – 24128 Bergamo

Settore economico: istruzione secondaria di secondo grado

Occupazione o ruolo svolto: docente di lingua giapponese – classe di concorso AJ24

Immerso in ruolo il 15 settembre 2016

Principali attività svolte e responsabilità assunte:

- corso curricolare di lingua e cultura giapponese - terza lingua (classi I, II, III, IV, V);
- corso pomeridiano di lingua e cultura giapponese (livello I);
- coordinamento di classe;
- coordinamento dell'area linguistica arabo-cinese-giapponese-russo;
- referente per la certificazione linguistica (Japanese Language Proficiency Test);
- tutoraggio per PCTO;
- accompagnamento in viaggi d'istruzione e soggiorni linguistici in Italia e all'estero;
- animatore digitale d'Istituto;
- referente per la biblioteca d'Istituto;
- referente per il contrasto a bullismo, cyber-bullismo e discriminazioni.

Periodo: Settembre 2025 – Gennaio 2026

Nome e indirizzo dell'istituto: Università degli Studi di Torino

Settore economico: istruzione universitaria

Occupazione o ruolo svolto: docente a contratto di letteratura giapponese

Principali attività svolte e responsabilità assunte:

- insegnamento della storia della letteratura giapponese premoderna, dalle origini al periodo Edo;
- supporto allo studio tramite piattaforma Moodle;
- **valutazione degli apprendimenti per mezzo di colloquio d'esame.**

Periodo: Febbraio 2025 – Giugno 2025

Nome e indirizzo dell'istituto: Università degli Studi di Torino

Settore economico: istruzione universitaria

Occupazione o ruolo svolto: docente a contratto di letteratura giapponese

Principali attività svolte e responsabilità assunte:

- insegnamento della storia della letteratura giapponese premoderna, dalle origini al periodo Edo;
- supporto allo studio tramite piattaforma Moodle;
- **valutazione degli apprendimenti per mezzo di colloquio d'esame.**

Periodo: Febbraio 2025 – Giugno 2025

Nome e indirizzo dell'istituto: Università degli Studi di Torino

Settore economico: istruzione universitaria

Occupazione o ruolo svolto: docente a contratto di letteratura giapponese

Principali attività svolte e responsabilità assunte:

- insegnamento della storia della letteratura giapponese moderna e contemporanea, dal periodo Meiji alla contemporaneità;
- supporto allo studio tramite piattaforma Moodle;
- **valutazione degli apprendimenti per mezzo di colloquio d'esame.**

Periodo: *Febbraio 2025 – Maggio 2025*

Nome e indirizzo dell'istituto: Università degli Studi di Bergamo

Settore economico: istruzione universitaria

Occupazione o ruolo svolto: docente a contratto di letteratura giapponese

Principali attività svolte e responsabilità assunte:

- ciclo di seminari sulla letteratura giapponese premoderna, dalle origini al periodo Edo;
- supporto allo studio tramite piattaforma Moodle;
- **valutazione degli apprendimenti per mezzo di prova scritta d'esame.**

Periodo: *Ottobre 2024 – Dicembre 2024*

Nome e indirizzo dell'istituto: Alma Mater Studiorum Università di Bologna

Settore economico: istruzione universitaria

Occupazione o ruolo svolto: docente a contratto di letteratura giapponese

Principali attività svolte e responsabilità assunte:

- insegnamento della storia della letteratura giapponese moderna e contemporanea, dal periodo Meiji alla contemporaneità;
- supporto allo studio tramite piattaforma Moodle;
- **valutazione degli apprendimenti per mezzo di colloquio d'esame.**

Periodo: *Febbraio 2024 – Maggio 2024*

Nome e indirizzo dell'istituto: Università degli Studi di Torino

Settore economico: istruzione universitaria

Occupazione o ruolo svolto: docente a contratto di letteratura giapponese

Principali attività svolte e responsabilità assunte:

- insegnamento della storia della letteratura giapponese premoderna, dalle origini al periodo Edo;
- supporto allo studio tramite piattaforma Moodle;
- **valutazione degli apprendimenti per mezzo di colloquio d'esame.**

Periodo: *Ottobre 2023 – Gennaio 2024*

Nome e indirizzo dell'istituto: Università degli Studi di Torino

Settore economico: istruzione universitaria

Occupazione o ruolo svolto: docente a contratto di letteratura giapponese

Principali attività svolte e responsabilità assunte:

- insegnamento della storia della letteratura giapponese moderna e contemporanea, dal periodo Meiji alla contemporaneità;
- supporto allo studio tramite piattaforma Moodle;
- **valutazione degli apprendimenti per mezzo di colloquio d'esame.**

Periodo: *Aprile 2015 – Giugno 2015*

Nome e indirizzo dell'istituto: Università Ca' Foscari, Venezia

Settore economico: master e formazione post lauream

Occupazione o ruolo svolto: docente formatore in didattica della lingua giapponese

Principali attività svolte e responsabilità assunte:

- didattica della microlingua giapponese;
- laboratorio di didattica della lingua e della microlingua giapponese.

Periodo: *Settembre 2013 – Giugno 2014*

Nome e indirizzo dell'istituto: Università Ca' Foscari, Venezia

Settore economico: istruzione universitaria

Occupazione o ruolo svolto: docente di lingua giapponese

Principali attività svolte e responsabilità assunte: insegnamento di lingua giapponese

Periodo: Gennaio 2012 – Settembre 2012

Nome e indirizzo dell'istituto: Università Ca' Foscari, Venezia

Settore economico: istruzione universitaria

Occupazione o ruolo svolto: docente di lingua giapponese

Principali attività svolte e responsabilità assunte: insegnamento di lingua giapponese

Periodo: Ottobre 2009 – Maggio 2010

Nome e indirizzo dell'impresa: Liceo Linguistico di Stato “G. Falcone”, via Dunant, 1 – 24128 Bergamo

Settore economico: istruzione secondaria di secondo grado

Occupazione o ruolo svolto: docente di lingua giapponese

Principali attività svolte e responsabilità assunte: corso parascolastico pomeridiano di lingua giapponese (livello I);

Periodo: Novembre 2007 – Giugno 2011

Nome e indirizzo dell'impresa: Università degli studi di Bergamo, via Salvecchio, 19 – 24129 Bergamo

Settore economico: istruzione universitaria

Occupazione o ruolo svolto: tutor linguistico

Principali attività svolte e responsabilità assunte: insegnamento di lingua giapponese e inglese

Periodo: Settembre 2009

Nome e indirizzo dell'impresa: Università degli studi di Bergamo, via Salvecchio, 19 – 24129 Bergamo

Settore economico: istruzione universitaria

Occupazione o ruolo svolto: esercitatore linguistico

Principali attività svolte e responsabilità assunte: corso di alfabetizzazione di lingua giapponese;

Periodo: Ottobre 2008 – Maggio 2009

Nome e indirizzo dell'impresa: Liceo Linguistico di Stato “G. Falcone”, via Dunant, 1 – 24128 Bergamo

Settore economico: istruzione secondaria di secondo grado

Occupazione o ruolo svolto: docente di lingua giapponese

Principali attività svolte e responsabilità assunte: corso parascolastico pomeridiano di lingua giapponese (livello I);

Periodo: Settembre 2008

Nome e indirizzo dell'impresa: Università degli studi di Bergamo, via Salvecchio, 19 – 24129 Bergamo

Settore economico: istruzione universitaria

Occupazione o ruolo svolto: esercitatore linguistico

Principali attività svolte e responsabilità assunte: corso di alfabetizzazione di lingua giapponese;

FORMAZIONE DIDATTICO-PEDAGOGICA

Corso di formazione di secondo livello per docenti referenti per il contrasto a bullismo e cyber-bullismo

Periodo	Ente	Contenuti
Ottobre 2018 – Gennaio 2019	Ufficio Scolastico Regionale Lombardia	- Definizione del fenomeno e perimetro generale di riferimento in ambito penale, civile e amministrativo - Educazione alla cyber-security

Corso di formazione regionale per docenti referenti per il contrasto a bullismo e cyber-bullismo

Periodo	Ente	Contenuti
Ottobre 2017 – Marzo 2018	Ufficio Scolastico Regionale Lombardia	- Quadro legislativo - aspetti educativi, psicologici e sociali del bullismo e del cyberbullismo - web reputation, sexting, dinamiche dei social network - aspetti giuridici, iniziative di contrasto, aspetti tecnici della rete - modelli di cittadinanza attiva a prevenzione e contrasto del fenomeno

Abilitazione all'insegnamento della lingua giapponese nella scuola secondaria di secondo grado tramite Tirocinio Formativo Attivo (TFA) ordinario

Periodo	Ente	Contenuti
Marzo 2013 - Luglio 2013	Università per Stranieri di Siena	• Didattica delle lingue straniere • Didattica della lingua e della cultura giapponese • Psicologia dello sviluppo

Corso di formazione per volontari Sezione Scuola CIG Arcigay Milano

Periodo	Ente	Contenuti
Ottobre 2011 - Maggio 2012	CIG Arcigay Milano	• Elementi descrittivi e psicologia delle differenze di genere (identità sessuale; coming out; omogenitorialità); • Psicologia della salute (prevenzione MTS); • Psicologia dello sviluppo (preadolescenza e adolescenza; bullismo) • Elementi di conduzione dell'intervento pedagogico (comunicazione; gestione del gruppo; educazione non formale)

Corso di formazione per riabilitatori del gesto grafico nelle persone disgrafiche: “La disgrafia: questa sconosciuta. Educazione e rieducazione del gesto grafico” (corso accreditato dal MIUR).

Periodo	Ente	Contenuti
Ottobre 2011 - Settembre 2012	Associazione Europea Disgrafie (A.E.D.)	• Psicologia dello sviluppo • Neuropsichiatria infantile • Elementi di pedagogia nella gestione dei disturbi d'apprendimento specifici (DSA) • Elementi di grafologia

FORMAZIONE DISCIPLINARE (LINGUA E CIVILTÀ GIAPPONESE)

Dottorato (Supervisore accademico: prof.ssa Luisa Bienati; Scuola di dottorato: Lingue, culture e società; Indirizzo: Studi sull'Asia orientale)

Periodo	Ente	Contenuti
Novembre 2008 - Giugno 2013	Università Ca' Foscari di Venezia	• Letteratura giapponese moderna e contemporanea

Borsa di studio biennale conferita dal Ministero dell'Istruzione giapponese

Programma di ricerca per studenti laureati (Università di Hiroshima, Dipartimento di letteratura; Supervisore accademico: professor Ueda Yasunari)

Periodo	Ente	Contenuti
Aprile 2006 - Ottobre 2007	Monbukagakushō	• Letteratura giapponese moderna e contemporanea • Linguistica del giapponese contemporaneo

Laurea in Lingue e Civiltà Orientali (Giappone)

Voto di laurea: 110 e lode

Periodo	Ente	Contenuti
Ottobre 1999 - Marzo 2006	Università Ca' Foscari di Venezia	• Lingua giapponese contemporanea • Lingua giapponese classica • Letteratura giapponese classica • Letteratura giapponese moderna e contemporanea • Religioni e filosofie dell'Asia Orientale • Storia dell'Asia Orientale • Lingua e letteratura coreana

Diploma di maturità classica

Voto: 91/100

Periodo	Ente	Contenuti
Settembre 1994 – Giugno 1999	Liceo Classico “A. Racchetti” Crema	• Lingue e civiltà classiche, greca e latina; • Storia della letteratura italiana; • Storia della filosofia;

		Storia dell'arte.
--	--	---

COMPETENZE LINGUISTICHE

Lingua madre	Italiano									
Altre lingue	Inglese, Giapponese, Coreano									
Autovalutazione	Comprensione				Parlato				Scritto	
Competenza	Ascolto		Lettura		Interazione Verbale		Produzione Verbale		Produzione Scritta	
Inglese	C2	avanzato	C2	avanzato	C1	avanzato	C1	avanzato	C1	avanzato
Giapponese	C2	avanzato	C2	avanzato	C2	avanzato	C2	avanzato	C2	avanzato
Coreano	A1	base	A1	base	A1	base	A1	base	A1	base

CERTIFICAZIONI LINGUISTICHE

Nihongo Nōryoku Shiken 1kyū (Japanese Language Proficiency Test L1)	
<i>Sostenuto in data:</i>	07/01/14
<i>Punteggio totale:</i>	151/180
<i>Language Knowledge:</i>	43/60
<i>Reading:</i>	60/60
<i>Listening:</i>	48/60

VOLONTARIATO E ATTIVISMO

Volontario Sezione Scuola del CIG Arcigay Milano		
<i>Periodo</i>	<i>Ente</i>	<i>Attività</i>
Giugno 2012 - in corso	CIG Arcigay Milano	- Laboratori e interventi pedagogici nelle scuole secondarie di primo e secondo grado di Milano e provincia. Obiettivi: - educazione alle differenze in generale e di genere in particolare; - contrasto al bullismo omofobico; - Incontri formativi e di sensibilizzazione con genitori ed educatori; - Corso di formazione per nuove volontarie e volontari;

PUBBLICAZIONI

1. “Modernity reconsidered: performative reproductions in Ōba Minako's <i>Funakuimushi</i>” in Paul Gordon SCHALOW, Janet A. WALKER (a cura di), <i>PAJLS - Proceedings of the Association for Japanese Literary Studies: Rethinking Gender in the Postgender Era</i>, Vol. 11, 2010 (ISBN 2-30000-012272 ISSN 1531-5533) 2. “The Magnified Body of Survival” in Andrea DE ANTONI, Massimo RAVERI (a cura di), <i>Death and Desire in Contemporary Japan. Representing, Practicing, Performing</i>, Ca' Foscari Japanese Studies 6, 2017 (ISBN 978-88-6969-150-8) 3. traduzione: “Il crimine di Prometeo” di Ōba Minako in Panebianco B., Bubba C., Frigato S., Cardia R. e Varani A., <i>Limpida meraviglia – poesia e teatro</i>, Zanichelli, 2020 (ISBN 978-88-08-42934-6) 4. Guide Verdi d'Europa e del Mondo “Giappone” (Sezione introduttiva “Popoli, Culture, Ambiente” e sezione di visita “Hiroshima e dintorni”) Touring Club Italiano, 2020 (ISBN 978-88-365-7616-6)

5. Guide Verdi d'Europa e del Mondo “Tōkyō” (insieme a Patrick Colgan)

Touring Club Italiano, 2025 (ISBN 978-88-365-8249-5)

CAPACITÀ E COMPETENZE

Relazionali:

- capacità di instaurare un rapporto docente-discente basato su collaborazione e fiducia;
- capacità di ascolto e dialogo con preadolescenti e adolescenti e loro famiglie;
- capacità di instaurare sinergie di lavoro proficue con colleghe e colleghi.

Organizzative:

- dimestichezza con l'organizzazione di viaggi d'istruzione, con particolare attenzione al Giappone;
- capacità di accompagnare efficacemente i gruppi classe in visite, viaggi d'istruzione e soggiorni linguistici.

Tecniche:

- buona capacità di gestione dei sistemi operativi Microsoft Windows e Android, così come della piattaforma Google Workspace for Education;
- buona conoscenza dei principali programmi di videoscrittura (Microsoft Office, Open Office), e per la navigazione in rete (Chrome, Firefox, Opera);
- buona capacità d'uso di applicativi in rete per la didattica scolastica, con particolare attenzione alle problematiche poste dall'insegnamento della lingua giapponese (installazione di tastiere e font giapponesi; uso dei programmi di videoscrittura in lingua giapponese; uso di app per la traduzione ipertestuale).

Autorizzo il trattamento dei dati personali ai sensi e per gli effetti del decreto legge 196/2003 per le finalità di cui al presente avviso di candidatura.

Treviglio, lì 31 gennaio 2026